加國 泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada
電話 MU 4-1028

新到
花旗蝦肉 大紅灰蛋
新靚花菇 五彩皮蛋
特價
珠江豆豉鯪魚 每罐三毛五
珠江蘇炸鍍魚 每罐二毛五
珠江蓮藕粉 每磅三元六毛
有蒂冬菇 每磅三元六毛
日本水麵 伊麵——壹元九毛

雲高 元豐有限公司
埠 YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

合時瓜菜大幫到
白肉菇 大肉甜蕉
大肉甜茨菇
大沙田柚
日本電飯煲 再登市

電話 MU 4-1754
黃漢經紀
Wong Horne Agencies
Insurance
General Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B C.
代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件
接辦

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
501 Main St,
公證人 溫日隆
遺囑 及辦理各種文件 代理實業買賣

西子梳銀行弍樓細街與片打街請由正門入可矣
電話 MU. 1-6513

廣東麵廠
NIN A NOODLE LTD
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B.C. AL 5-8211
粗細炸麵 中西餐館合用
全蛋干麵
淨干麵
銀絲炊麵
零沽發行 懷迎索辦

HUGO C. ORRE,
柯氏曉哥·汽水曬龍炆
承接修理與改裝，各種熱水煖氣，煤油與煤氣爐，電力構通清潔去水喱，在華區服務有三十餘年，工作安當，價錢克己，隨時應命。
電話 AL. 5-0495, MU. 4-2317

伯鰲影相館
YORKMAN STUDIO
617 Main St. MU 1-4578
Vancouver 4, B. C. 電話 874-9710
家庭相 結婚相 護照相
備胞晚上惠顧
請先電約
備有新娘禮服 方便顧客

寶寶公司
Paul & Paul Co.
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU. 1-7657
新到大幫
ABC 西德風筒，免費保用一年，自用，送禮，人人歡喜，另辦到大批新唱片，歡迎購取，目錄印備待取。

神雕俠侶 金庸著 第七十五回 空袖施威
（八六八）

揚過心知尼摩星的武功大非趙志敬和淨光之輩可比，單用一隻空袖，牛性悍勇無比，大吼一聲，左手鐵拐在地下一撐，騰高丈餘，跟着一招壹只怕拂不開他剛柔幷濟的這一拐杖，在地下一撐，騰高丈餘，跟着一招壹於是身子向左一斜，右手空袖橫揮，了下來，揚過重劍一拾，心想我劍上只怕拂不開他剛柔幷濟的這一拐杖，剛力已然試過，再來試試柔力，劍尖於是身子向左一斜，右手空袖橫揮，撩住了小龍女的纖腰，讓她靠在自己在地下一撐，騰高丈餘，跟着一招壹了下來，揚過重劍一拾，心想我劍上剛力已然試過，再來試試柔力，劍尖撩住了小龍女的纖腰，讓她靠在自己斜處，已將那鐵拐黏住，這時只要內胸右側，左手抽出腰間的玄鐵重劍，前胸右側，左手抽出腰間的玄鐵重劍，順手揮出，撲的一聲，那鐵聲又沉又悶，便如木棍擊打敗革，尼摩星右順手揮出，撲的一聲，那鐵聲又沉又悶，便如木棍擊打敗革，尼摩星右手虎口爆裂，一條黑影衝天而起，却是那鐵杖向上激飛，這鐵杖也有十來斤重，向天空竟高飛三四十丈，一直落到了玉虛洞的山後。

揚過初試劍魔獨孤求敗的重劍，想不到自己單臂竟有這等巨大的威力，了一臂，他內心本甚良善，不自禁地超了同病相憐之感，當下重劍不向上

抛，反手一壓，那鐵拐筆直向下刺落，塵土飛揚，大半截刺入了土內。

尼摩星握着鐵拐，想要運勁拔起，但右臂經那重劍一黏一壓，已然酸麻，竟如被人點了穴道一般，半點使不出勁來，揚過道：「我今日饒你一命，你還有臉再在中原逗留麼？」尼摩星臉如死灰，僵在當地，說不出話來。

瀟湘子和尹克西雖見這情勢大出自己意料之外，却那得他到在這一個月之內，揚過已是功力太進，與昔日大不相同，還道尼摩星勝了總是臉上得極不清事，尹克西搶上幾步，伸手拔鐵拐，遞給尼摩星手中，尼摩星接了，右地下一撐，想要還躍開，豈知他手臂痲軟未復，一撐之下，竟是咕咚一下摔倒。

瀟湘子是個幸災樂禍之人，只要旁人倒霉，不論是友是敵，他都暗自歡喜，

誌里冷氣工程
專科大小商業廚房冷氣工程，設計設置及修理，忠誠為衛能服務，快捷可靠。
電話：八七弍·壹〇三九
757 E. Broadway, Vancouver, 10,

雲高華搜煙通公司
工作妥當，價錢減實，無限電話，快捷服務。
Vancouver Chimney Service,
684-2937

新鮮美味 新邊麵麵

強華公司
KENWARD CO.
431 Columbia Ave., Vancouver 4, B. C.
四三一號 哥林比亞街 電話 684-8821
經售及修理名廠傳眞機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意。

榮榮臘味製造廠
臘味專家 精製臘味 批發全球 價目印備 函索即奉
WING WING CO. LTD.
450-460 Hastings St., E.
Vancouver 4, B. C
電話 254-7241 弍五四一七弍四壹

VIADUCT DRUG STORE
648 MAIN STREET
PHONE: 681-6436
VANCOUVER, B. C
僎亞德藥房
每日營業時間
至午夜一時止
六四八號鴻衡

廣珍 首飾鐲錶舖
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5814
39 Pender St. E. Vancouver 4, B. C.

富劉伯明
承接木工泥水，油漆大小工程，價錢相宜，保証滿意，歡迎光顧
新電話 RE 8-8422
請打電話開253-6544
地址：叁壹壹六佐治街

專家 眼鏡眼鏡
屋古律氏
A. Gerard Hirschberg,
驗眼兼配眼鏡
弍十三年經驗
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
MU 1-8823

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST., MU 4-1377

專理各種保險 實業生意買賣
商業區實業出賣
新舖位三間，座在繁盛商區，每月可收租壹千五百八十六元，每月可收租壹千五百八十六元，各舖俱已賃出，兼有批約，每賃客生意平穩，入息可有把握，全價十四萬五千元，先交現銀七萬八千元，餘充銀期，有意投資者請蒞臨垂問林昌，定然詳細答覆。
吳國華辦事處啟

加拿大資路銀行
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B. C.
本行特設華務部，專爲僑胞辦理壹切關于銀業事務
凡一切重要文件如股票，公債，房契，人壽保險，遺囑等及貴重首飾，不宜存在家中，以免火燭或盜物之損失，如保關此項貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金七元五。毛
華務部司理：馬錦華啓
最近加民在港換換五五七五
最近美民在港找換六〇五五
港幣滙價每百元十七元七毫五

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
經營一切銀行業務
竭誠服務僑胞
港九均設有分行
歡迎函詢委辦
香港
總行——至〇——中環大后里

家華驗配眼鏡
關愛關

有限各種驗眼儀
修整各破舊之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
1614 Main St., Vancouver 4, B.C.
電話 MU 5-5938

內外全科 各種病症
病藥齊備 對症配藥
專毛陽圈 適合衆用
移轉遺化 每只叁元
來函問症 先惠弍元
回答詳明 信者得救
秘傳方治甜尿
有病理當調理
錦碌埠勝德護白

CHINESE HERBS
126 Lorne St., Rooms 3
KAMLOOPS, B. C. CANADA